

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 129 (2003)
Heft: 8: Gläserne Schilde

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

STANDPUNKT

Transparente Architektur?

Das Architektur-Schlagwort «Transparenz» ist verbraucht. Von vielen wird ihm schon das baldige Aussterben prophezeit. Aber so schnell geht das nicht; wir werden es noch lange hören müssen. Die Architekten haben so lange damit um sich geworfen, dass es zum festen Bestandteil von Gebäudeeinweihungsreden der Politiker geworden ist. Und die werden es erst wieder loswerden, wenn sie dafür eine neue Parole als Ersatz erhalten. Für einen Nachruf ist es also noch zu früh. Dieser Zwischenruf soll aber seinen Abgang beschleunigen helfen.

Transparent heisst durchsichtig. Transparente Gebäude kann es geben, sie haben entweder keine Wände oder dann solche aus Glas. Für gewisse seltene Bauaufgaben wie ein Freibad-Café oder eine Orangerie macht das Sinn. Aber bei Verwaltungsgebäuden und Bürohäusern? Bei Bauherren, Politikern und Chefbeamten ist das Schlagwort so gut angekommen, weil sie sich gern offen geben. Ein Glashaus soll symbolisieren, dass in ihrem Betrieb keine Steuern hinterzogen, keine Schmiergelder angenommen und auch sonst keine Gesetze gebrochen werden. Der Passant, als Kunde oder Bürger, sieht ja selbst ins Gebäude!

Das ist natürlich Blödsinn. Transparenz im Zusammenhang mit einer Firma oder einer Behörde wird durch ehrliche Informationspolitik, vor allem aber im persönlichen Verkehr geschaffen. Vertraut man einem Betrieb aus guter Erfahrung, heisst das, dass genügend Transparenz vorhanden ist. Sie ist selbstverständlich. Und das Vertrauen hält, ob das Gebäude nun aus Glas oder Stein ist. Ist aber das Vertrauen durch Medienberichte oder eigene Erfahrungen erschüttert, so wirkt nun das Glashaus allerdings: als ostentativer Zynismus. Wir haben es also mit einem eitlen Denkfehler der Bauherrschaften zu tun. Ein Glashaus als Symbol für eine transparente Betriebsführung nützt im besten Fall nichts, aber im schlechten Fall wirkt es negativ. Glasfassade und ein nur mit Badge passierbarer Eingang: Die heute häufige Kombination ist ein offensichtlicher Widerspruch, nicht aber ein Nullsummenspiel. Denn der Badge ist die deutlichere Aussage als das Glas.

Für Architekten, die gern mit Glas bauen, war und ist «Transparenz» natürlich ein gutes Verkaufsargument. Aber wohl kaum je ein ehrliches. Sicher kann Architektur zu gröserer Transparenz beitragen. Aber nicht auf der symbolischen Ebene, sondern indem sie die persönlichen Begegnungen ermöglicht, die letztlich für Vertrauen sorgen. Viel wichtiger als Wände aus Glas sind Räume, in denen sich Passanten und Leute aus dem Betrieb mischen können. Zum Beispiel ein öffentliches Café im Erdgeschoss, in dem man als Besucher Augen- und Ohrenzeuge werden oder selbst mit Angestellten ins Gespräch kommen kann. Es sind doch solche Gelegenheiten, die wirkliche Einblicke gewähren. Sogar – oder vielleicht gerade – wenn das Café düster ist.

Ruedi Weidmann, tec21-Redaktor, Bauhistoriker und dauernd auf der Suche nach dem richtigen Café

AUSSTELLUNG

Schweizer Design im Gelben Haus

Das Gelbe Haus zeigt in Zusammenarbeit mit «Hochparterre» Objekte und Bilder aus den Ateliers von DesignerInnen aus der Schweiz. Neben Standards aus dem Möbel-, Geräte- und Textildesign sind auch Beiträge zur Buchgestaltung oder zum Industrial Design zu sehen.

(pd/km) Das Konzept der Ausstellung «Schön und gut – Design aus der Schweiz» orientiert sich an den Räumlichkeiten des Gelben Hauses. Im Erdgeschoss sind von den «usm-haller»-Möbeln über das Militärvelo, die Landkarte bis zum Davoser Schlitten die bekanntesten Objekte des Schweizer Designs aus dem 20.Jahrhundert zu sehen. Einen Stock höher befindet sich der «Tisch der Miniaturen». Er zeigt, wie die technische Miniaturisierung vom Design in der Schweiz begleitet wird.

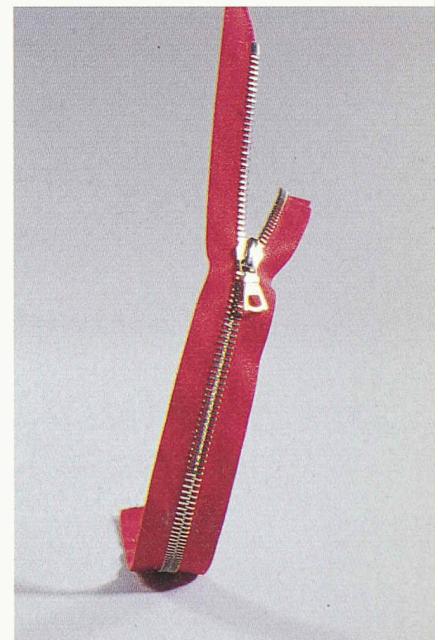
Das Dachgeschoss schliesslich ist mit Objekten und Bildern eingerichtet, die unseren Alltag entscheidend prägen. Vorab junge Labels, Ateliers und Fabriken finden im «Warenhaus der Lebensstile» zusammen. Aufgeworfen werden Fragen wie: Was ist der Beitrag des Designers als Autor? Wie finden technische Neuerung und gestalterische Idee zueinander? Wie werden in Objekten Lebensstile gespiegelt?

Weitere Informationen

Das Gelbe Haus, 7017 Flims Dorf, Tel. 081 936 74 14, info@dasgelbe haus.ch. Geöffnet Di-Sa 14–18 h, So 11–18 h. Bis 27. April.

Begleitveranstaltungen mit vorangehender Führung:

- Sa, 22.2., 17 h, «Das Möbelstück». Jörg Boner, Stefan Irion und Marion Klein, drei jüngere DesignerInnen, präsentieren ihre Arbeit.
- Sa, 29.3., 17 h, «Schweizer Design oder Design aus der Schweiz?». Ein Gespräch über Nationalismen und Regionalismen, die Ambivalenz des Ortes und das Misstrauen in den Weltstil. Mit Patrizia Crivelli, Meret Ernst, Köbi Gantenbein, Christof Kübler und Alois M. Müller. Reservationen erwünscht.



Riri-Reissverschluss 1924
Design: Othmar Winterhalder